

Les pôles technologiques français, gouvernance scientifique, technique et économique. Les points de comparaison avec le système japonais.

Le gouvernement français a lancé un appel à propositions pour susciter dans les régions la présentation de pôles de compétitivité. Cet appel à projet a été très suivi puisque 105 dossiers ont été présentés, 55 pôles ont été retenus, dont 15 à vocation mondiale. Cette sélection étant récente (moins d'un mois), on présentera successivement: l'historique de la création des pôles, la manière dont ils ont été créés, la cartographie des pôles, l'organisation nationale et régionale, les financements, la mise en place d'un gouvernance globale. Cet historique amène à se poser des questions de base qui doivent faire l'objet de comparaison avec l'existant, entre autre avec le système japonais. Les pôles sont susceptibles d'influer de manière significative sur la réforme du système de recherche et d'innovation français.

-----  
French clusters, scientific, technical and economic governance. Comparison with the Japanese system.

The French government has launched a call for proposals for the establishment of regional clusters. Among 105 proposals presented, 55 clusters were selected, including 15 aiming at world recognition. The presentation will focus upon the history of the creation of the clusters, the rationale leading to their establishment, the cartography of the clusters, the national and regional administration, the financing, the installation of a global governance. This overview will provide an opportunity to ask basic questions which must be subject of comparison with similar initiatives worldwide, particularly in Japan. Clusters may lead to positive changes in the research system.